

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (ЕС) поправкой № 453/2010

Дата выпуска: 14/10/2014 Дата пересмотра: 28/07/2016

Отменяет: 13/07/2015

Версия: 2.1

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

1.1. Идентификация химической продукции

Форма материала	: Смеси
название продукта	: CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13
Код изделия	: 50002
Товарная группа	: Смесь

1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

1.2.1. Важные идентифицированные применения

Категория основного применения	: Промышленное использование, Профессиональное использование, Потребительское использование
Спецификация промышленного/профессионального применения	: Недисперсионное применение Используется в закрытых системах
Функциональная или эксплуатационная категория	: Жидкость для автомобильной системы охлаждения.

1.2.2. Нежелательные виды применения

Отсутствие подробной информации

1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

WOLF OIL CORPORATION N.V.
Georges Gilliotstraat, 52
2620 Hemiksem - België
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99
info@wolfoil.com

1.4. Аварийный номер телефона

Телефон для экстренной связи : +32 14 58 45 45 (NL/EN/FR/DE)

РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

2.1. Степень опасности химической продукции в целом (сведения о классификации опасности в соответствии с законодательством РФ (ГОСТ 12.1.007-76) и СГС)

Классификация в соответствии с Положением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Острая токсичность (оральный) Категория 4	H302
Химическая продукция, обладающая избирательной токсичностью на органы-мишени и/или системы при многократном/продолжительном воздействии, класс 2	H373

Полный текст формулировок об опасности: см. раздел 16

2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с постановлением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограммы опасности (CLP) :



GHS07

GHS08

Сигнальное слово (CLP)	: Осторожно
Опасные компоненты	: 1,2-этандиол
Указания об опасности (CLP)	: H302 - Вредно при проглатывании H373 - Может наносить вред органам (почки) в результате длительного или многократного воздействия (при проглатывании)
Советы по технике безопасности (CLP)	: P101 - Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак P102 - Держать в месте, не доступном для детей P270 - Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта P301+P312 - ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/ терапевту в случае плохого самочувствия P330 - Прополоскать рот P501 - Содержимое и упаковка подлежат переработке в соответствии с

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (ЕС) поправкой № 453/2010

местными/региональными/национальными/международными нормами.

Child-resistant fastening : Нет

Тактильное предупреждение : Нет

2.3. Другие опасности

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

3.1. Вещества

Не применимо

3.2. Смеси

Название	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Директиве 67/548/ЕЭС	Классификация в соответствии с Положением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
1,2-этандиол	(CAS-№) 107-21-1 (№ EC) 203-473-3 (Индекс № EC) 603-027-00-1 (Регистрационный № REACH) 01-2119456816-28	>= 95	Xn; R22	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373
2-ethylhexoic acid	(CAS-№) 149-57-5 (№ EC) 205-743-6 (Индекс № EC) 607-230-00-6	2,49	Repr.каталог 3; R63	Repr. 2, H361d

Полный текст R- и H-фраз: смотрите раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мероприятия по оказанию первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Первая помощь - общее	: In all cases of doubt, or when symptoms persist, seek medical attention.
Первая помощь после вдыхания	: Adverse effects not expected from this product. Обеспечьте доступ свежего воздуха. Разместите пострадавшего в положении полулежачего. Обратитесь за медицинской помощью.
Первая помощь после контакта с кожей	: Remove contaminated clothing. Промойте подвергшийся воздействию участок кожи водой с мылом. Если происходит раздражение кожи или появление сыпи: Обратиться к врачу.
Первая помощь после контакта с глазами	: При попадании в глаза, немедленно промойте чистой водой в течение 10-15 минут. Необходимо снять контактные линзы. Обратитесь за медицинской помощью в случае появления болезненных ощущений или раздражения.
Первая помощь после проглатывания	: Не вызывайте рвоту. Прополоскать рот. Never give anything by mouth to an unconscious person. Немедленно обратиться к врачу.

4.2. Важнейшие острые или проявляющиеся с задержкой симптомы и воздействия

Симптомы/травмы после вдыхания	: Не представляет значительной угрозы при вдыхании при условии надлежащего использования.
Симптомы/травмы после контакта с кожей	: Не представляет значительной угрозы кожному покрову при условии надлежащего использования.
Симптомы/травмы после контакта с глазами	: Не представляет значительной угрозы при попадании в глаза при условии надлежащего использования.
Симптомы/травмы после проглатывания	: Вредно при проглатывании.

4.3. Показание на незамедлительную врачебную помощь или специализированное лечение

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Огнетушащие средства

Пригодные к работе средства пожаротушения	: Пена. Сухой продукт химической.
Неподходящие огнетушащие средства	: Не тушить сильной струей воды.

5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Отсутствие подробной информации

5.3. Указания по пожаротушению

Меры противопожарной защиты	: Будьте осторожны при тушении горящих химических веществ.
-----------------------------	--

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (EC) поправкой № 453/2010

- Инструкция по гашению : Охлаждайте незащищенные резервуары из водяного распылителя или путем создания водяного тумана.
- Средства индивидуальной защиты во время тушения : Не входите в зону пожара без соответствующих средств защиты, а также средств защиты дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, непроизвольном выбросе

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

6.1.1. Для неаварийных бригад

- Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

6.1.2. Для аварийных бригад

- Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

6.2. Меры по защите окружающей среды

Избегайте попадания в стоки и системы водоснабжения. Уведомьте власти при попадании продукта в стоки или системы водоснабжения.

6.3. Методы и материал для задержания и очистки

- Для ограничения распространения : Локализируйте большие разливы при помощи инертных гранулированных веществ.
- Методы очистки : Очиститель. Small quantities of liquid spill: take up in non-combustible absorbent material and shovel into container for disposal.
- Прочая информация : Может быть скольким при проливе. Используйте подходящие резервуары для утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

- Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения : Избегайте подвергания любым воздействиям. Как правило, необходимо наличие как местной вытяжной, так и общей вентиляции. Удалите источники возгорания. Не пользоваться открытым огнем. Не курить. Предпринять действия препятствующие возникновению статического электричества.
- Гигиенические меры : Мойте руки и прочие открытые участки тела мылом с водой перед приемом пищи, напитков, курением, а также перед уходом с работы.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

- температура хранения : 40 °C
- Совместное хранение : Food.
- Место хранения : Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом месте.
- Особые предписания для упаковки : Потребительская упаковка должна иметь маркировку, предупреждающую об опасности попадания на кожу.

7.3. Специфические виды конечного использования

Anti-Freeze and De-icing products.

РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки / Индивидуальные средства защиты

8.1. Контрольные параметры

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13		
EU	IOELV STEL (мг/м³)	104 мг/м³ @ 15 min.
EU	IOELV STEL (млн ⁻¹)	40 млн ⁻¹ @ 15 min.

8.2. Ограничение и контроль выдержки

- Средства индивидуальной защиты : Защитные очки. Перчатки.
- Защита рук : Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Butyl rubber (IIR) / Polyvinylchloride (PVC) /
- Защита глаз : Защитные очки. Standard EN 166 - Personal eye-protection.
- Защита кожи и тела : При нормальных условиях нет необходимости в использовании особых средств индивидуальной защиты.
- Защита органов дыхания : В условиях недостаточной вентиляции пользуйтесь соответствующими средствами защиты органов дыхания.



CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (ЕС) поправкой № 453/2010

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

Агрегатное состояние	: Жидкость
Внешний вид	: Жидкость.
Цвет	: розовый.
Запах	: mild. slight.
Порог запаха	: Неклассифицировано
pH	: 7,5 - 9,5
pH раствор	: ≥ 0
Относительная скорость испарения (бутилацетат=1)	: Неклассифицировано
Температура плавления	: Неклассифицировано
Температура затвердевания	: Неклассифицировано
Точка кипения	: ≥ 198 °C
Температура воспламенения	: 111 °C
Температура самовозгорания	: 320 °C
Температура разложения	: Неклассифицировано
Горючесть (твердых тел, газа)	: Неклассифицировано
Давление пара	: 0,06 Па @20°C
Давление паров при 50 °C	: 0,64 гПа @50°C
Относительная плотность пара при 20 °C	: Неклассифицировано
Относительная плотность	: Неклассифицировано
Плотность	: 1108 кг/м³ @ 20°C
Растворимость	: Легкосмешивающаяся субстанция.
Log Pow	: Неклассифицировано
Вязкость, кинематическая	: 19,03 сСт @20°C
Вязкость, динамическая	: 21,09 сП @20°C
Взрывчатые свойства	: Неклассифицировано
Окислительные свойства	: Неклассифицировано
Граница взрывоопасности	: Неклассифицировано

9.2. Прочая информация

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. реактивность

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.2. Химическая стабильность

Стабилен при нормальных условиях.

10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.4. Недопустимые условия

Отсутствие подробной информации

10.5. Несовместимые материалы

Отсутствие подробной информации

10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствуют при обычных условиях применения.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность : Вредно при проглатывании.

ATE CLP (орально)	500,000 мг/кг вес тела
-------------------	------------------------

1,2-этанediол (107-21-1)

ЛД50 перорально крыса	500 мг/кг
-----------------------	-----------

Химический ожог/раздражение кожи : Не классифицируется
pH: 7,5 - 9,5

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (ЕС) поправкой № 453/2010

Тяжелое повреждение/раздражение глаз	:	Не классифицируется pH: 7,5 - 9,5
Опасность сенсибилизации дыхательных путей и кожи	:	Не классифицируется
Мутагенность зародышевых клеток	:	Не классифицируется
Канцерогенность	:	Не классифицируется
Токсичность для размножения	:	Не классифицируется
Специфическая токсичность для затронутого органа (однократная экспозиция)	:	Не классифицируется
Специфическая токсичность для затронутого органа (повторное воздействие вредных веществ)	:	Может наносить вред органам (почки) в результате длительного или многократного воздействия (при проглатывании).
Опасно при вдыхании	:	Не классифицируется

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Вязкость, кинематическая	19,03 мм ² /с @20°C
--------------------------	--------------------------------

Потенциальные вредные воздействия на здоровье человека и возможные симптомы : В случае проглатывания возможна тошнота, рвота и диарея.

РАЗДЕЛ 12: Экологические данные

12.1. Токсичность

2-ethylhexoic acid (149-57-5)

LC50 рыбы 1	180 мг/л @48h (Pimephales promelas)
ЭК 50 Дафния 1	116,6 мг/л @24h (Daphnia magna)
ЭК 50 прочие водные организмы 1	61 мг/л @72h (Scenedesmus subspicatus)

1,2-этандиол (107-21-1)

LC50 рыбы 1	53000 мг/л @96h - Pimephales promelas
ЭК 50 Дафния 1	51000 мг/л @48h - Daphnia magna
ЭК 50 прочие водные организмы 1	24000 мг/л @168h - Selenastrum capricornutum

12.2. Стойкость и разлагаемость

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Стойкость и разлагаемость	Избегайте попадания в стоки и системы водоснабжения.
---------------------------	--

2-ethylhexoic acid (149-57-5)

Химическая потребность в кислороде (ХПК)	2,11 г О ₂ /г вещество
--	-----------------------------------

1,2-этандиол (107-21-1)

Biochemical oxygen demand (BOD)	0,47 г О ₂ /г вещество
Химическая потребность в кислороде (ХПК)	1,29 г О ₂ /г вещество
Биоразложение	90 %

12.3. Биоаккумуляционный потенциал

2-ethylhexoic acid (149-57-5)

Коэффициент биоконцентрации (КБК REACH)	3
Log Pow	2,64

1,2-этандиол (107-21-1)

Коэффициент биоконцентрации (КБК REACH)	10
Log Pow	-1,36

12.4. Подвижность в почве

1,2-этандиол (107-21-1)

Поверхностное напряжение	49890 Н/м @25°C
--------------------------	-----------------

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Отсутствие подробной информации

12.6. Другие отрицательные влияния

Дополнительные указания : Не представляет особой опасности для окружающей среды.

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (ЕС) поправкой № 453/2010

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

13.1. Технология обработки отходов

Дополнительные указания : Утилизировать безопасным образом в соответствии с местными / национальными правилами.

РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

В соответствии с ДОПОГ/МПОГ/МКМПОГ/ИАТА/ВОПОГ

14.1. UN номер

Материал не является опасным в соответствии с правилами транспортировки

14.2. Официальное название для транспортировки

Надлежащее отгрузочное наименование (ДОПОГ) : Не применимо

Надлежащее отгрузочное наименование (МКМПОГ) : Не применимо

Надлежащее отгрузочное наименование (ИАТА) : Не применимо

Надлежащее отгрузочное наименование (ВОПОГ) : Не применимо

Надлежащее отгрузочное наименование (МПОГ) : Не применимо

14.3. Транспорт класса опасности (a)

ADR

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (ДОПОГ) : Не применимо

IMDG

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (МКМПОГ) : Не применимо

IATA

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (ИАТА) : Не применимо

ADN

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (ВОПОГ) : Не применимо

RID

Класс(ы) видов риска, относящегося к транспорту (МПОГ) : Не применимо

14.4. Группа упаковки

Группа упаковки (ДОПОГ) : Не применимо

Группа упаковки (МКМПОГ) : Не применимо

Группа упаковки (ИАТА) : Не применимо

Группа упаковки (ВОПОГ) : Не применимо

Группа упаковки (МПОГ) : Не применимо

14.5. Опасности для окружающей среды

Опасно для окружающей среды : Нет

Морской поллютант : Нет

Прочая информация : Отсутствие дополнительной информации

14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

- Сухопутный транспорт

Неклассифицировано

- Морская доставка

Неклассифицировано

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (EC) поправкой № 453/2010

- Воздушный транспорт

Неклассифицировано

- Доставка по внутренним водным путям

Неклассифицировано

- Железнодорожный транспорт

Неклассифицировано

14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложения II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

Не применимо

РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

15.1. Национальное законодательство

15.1.1. предписания ЕС

Не содержит веществ, подпадающих под ограничения Приложения XVII REACH

Не содержит веществ, регулируемых Регламентом REACH.

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH

15.1.2. Национальные предписания

Германия

- Приложение к VwVwS : Класс опасности загрязнения воды (WGK) 1, слабо опасен для воды (Классификация согласно VwVwS (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 4)
- 12-й Указ по Реализации Федерального закона о борьбе с выбросами - 12.BlmSchV : Не подпадает под 12 BlmSchV (постановление о защите против выбросов) (Регламент на случай крупных аварий)

Нидерланды

- SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Ни один из компонентов не значится в списке
- SZW-lijst van mutagene stoffen : Ни один из компонентов не значится в списке
- NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Ни один из компонентов не значится в списке
- NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Ни один из компонентов не значится в списке
- NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : 2-ethylhexoic acid значится в списке

Дания

- Замечания относительно классификации : Emergency management guidelines for the storage of flammable liquids must be followed
- Датские нормативные рекомендации : Лицам, не достигшим 18-летнего возраста, не разрешается использовать данное вещество
- Беременные/кормящие женщины, работающие с данным веществом, не должны находиться в непосредственном контакте с ним

15.2. оценка безопасности веществ

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Указания по изменению:

9.1	Цвет	Изменено	
-----	------	----------	--

- Прочая информация : Информация, содержащаяся в настоящем Паспорте безопасности материала (SDS), получена из источников, которые по нашему мнению являются правдивыми. Тем не менее, информация предоставляется на условиях «как есть» без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий её точности. Условия и способы обращения, хранения, использования или утилизации продукта находятся вне рамок нашей компетенции. По этой и иным причинам мы не несем ответственности и отвергаем любые претензии в отношении убытков, повреждений и потерь, каким бы то ни было образом связанных с обращением, хранением, использованием или утилизацией продукта. Паспорт безопасности материала составлен и касается исключительно для данного продукта. При использовании в качестве компонента для иного продукта, содержащаяся здесь информация не может быть применима к конечному продукту.

Полный текст R-, H- и EУH-фраз:

Acute Tox. 4 (Oral)	Острая токсичность (оральный) Категория 4
---------------------	---

CHAMPION ANTI-FREEZE LONGLIFE G13

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (ЕС) поправкой № 453/2010

Repr. 2	Токсичность для репродуктивной способности Категория 2
STOT RE 2	Химическая продукция, обладающая избирательной токсичностью на органы-мишени и/или системы при многократном/продолжительном воздействии, класс 2
H302	Вредно при проглатывании
H361d	Предположительно может нанести вред плоду
H373	Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия
R22	Продукт вредный в случае проглатывания
R63	Во время беременности возможен риск пагубных эффектов для ребенка
Xn	Вредно

SDS EU (REACH Приложение II)

Информация основана на имеющихся в настоящее время данных и предназначена для описания продукта в рамках требований к безопасности, охране здоровья и окружающей среды. Таким образом, она не может быть использована в качестве гарантии какого-либо отдельного свойства продукта.